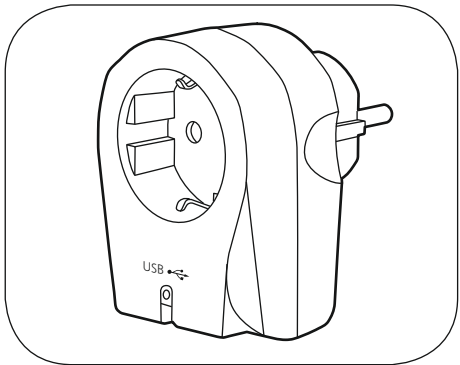


USB Socket Adapter USB-Steckdosenadapter



GB Operating instruction

1. Safety Notes

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.

Risk of electric shock

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning

- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

Notes

- Disconnect the product from the power supply after use.
- Note that simultaneous charging of two devices will cut the charging current in half and the charging time for the devices will therefore be twice as long.
- Disconnect the device from the power supply before cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time.

2. Technical Data

Mains supply	230 V~ / 50 Hz / max. 3680 W
--------------	------------------------------

Specifications in accordance with Regulation (EU) 2019/1782

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	00121965
Input voltage	230 V
Input AC frequency	50 Hz
Output voltage / Output current / Output power	5.0 V DC / 2.1 A / 10.5 W
Average active efficiency	79.8 %
Efficiency at low load (10 %)	76.05 %
No-load power consumption	0.08 W

3. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com
+49 9091 502-0

D GB

D Bedienungsanleitung

1. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.

Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Hinweis

- Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz.
- Beachten Sie, dass sich beim gleichzeitigen Laden zweier Endgeräte der Ladestrom halbiert und sich die Ladezeit der Endgeräte entsprechend verlängert.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

2. Technische Daten

Netzanschluss	230 V~ / 50 Hz / max. 3680 W
---------------	------------------------------

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782

Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	00121965
Eingangsspannung	230 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5.0 V DC / 2.1 A / 10.5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79.8 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	76.05 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.08 W

3. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

E Instrucciones de uso

1. Instrucciones de seguridad

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

Aviso

- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Nota

- Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo.
- Tenga en cuenta que, al cargar dos terminales de forma simultánea, la corriente de carga se reduce a la mitad, prolongándose así el tiempo de carga de los terminales.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado.

2. Datos técnicos

Tensión de entrada/frecuencia	230 V~ / 50 Hz / max. 3680 W
-------------------------------	------------------------------

Indications prévues par le règlement (CE) 2019/1782

Raison sociale ou marque dé posée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Référence du modèle	00121965
Tension d'entrée	230 V
Fréquence du CA d'entrée	50 Hz
Tension de sortie / Courant de sortie / Puissance de sortie	5.0 V DC / 2.1 A / 10.5 W
Rendement moyen en mode actif	79.8 %
Rendement à faible charge (10 %)	76.05 %
Consommation électrique hors charge	0.08 W

3. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Техника безопасности

- Запрещается использовать не по назначению.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Беречь от влаги и брызг.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
- Не давать детям!
- Утилизовать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Не применять в запретных зонах.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.

Опасность поражения электрическим током

- Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.

Предупреждение

- Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

Примечание

- По окончании использования отключите изделие от электросети.
- В случае одновременной зарядки двух устройств зарядный ток распределяется на оба устройства, что увеличивает время зарядки.
- Перед очисткой, а также если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отключайте питание.

2. Технические характеристики

Входное напряжение/частота	230 V~ / 50 Hz / макс. 3680 W
----------------------------	-------------------------------

Данные согласно предписаниям ЕС 2019/1782

Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	00121965
Входное напряжение	230 V
Частота входного напряжения	50 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	5.0 V DC / 2.1 A / 10.5 W
Средняя производительность в рабочем режиме	79.8 %
Производительность при малой нагрузке (10%)	76.05 %
Потребляемая мощность на холостом ходу	0.08 W

3. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеуказанные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.